

Полевикова, О.Б. Многоаспектная природа феномена образной речи [Текст] / О.Б. Полевикова // Дошкольное образование: опыт, проблемы, перспективы : матер. III междунар. науч.-практ. семинара (г. Барановичи, 29 марта 2012 г.) / учреждение образования «Барановичский государственный университет». – Барановичи : РИО БарГУ, 2012. – С.185-190.

О.Б.Полевикова
ХГУ, г. Херсон, Украина

МНОГОАСПЕКТНАЯ ПРИРОДА ФЕНОМЕНА ОБРАЗНОЙ РЕЧИ

Поскольку предметом нашего исследования является развитие образной речи детей старшего дошкольного возраста, то нас прежде всего интересует образность в речевой деятельности. По мнению Л. Кулибчук, практического использования образность в речи достигается при определенных условиях: а) когда есть экспонентом речи, а не языка, б) связана с обязательным ассоциативным мышлением и процессами творческого воображения, в) если учитываются такие компоненты, как говорящий, адресат, сообщение, контекст, специфика контакта; г) если предполагается целенаправленная тренировка речевых навыков [9, с.82]. Образность как эстетическая категория, по Л.Кулибчук, позволяет исследователям, ориентируясь на специфические черты художественного образа, определить критерии адекватности восприятия произведений искусства [9, с.83]. Следовательно, исходя из предмета нашего исследования, можно проследить особенности восприятия детьми дошкольного возраста выразителей образности в поэтических произведениях. Л.Кулибчук дает такое определение образной речи: «специфический, сложный процесс субъективного отражения фактов, явлений, предметов (их признаков) окружающей действительности в виде конкретно-чувственных представлений, ассоциативно связанных друг с другом реальных или созданных воображением в сознании говорящего» [9, с.84]. Ученый указывает, что образная речь выстраивается с помощью выразителей образности и составляет поликомпонентное образование с психологическим, лингвистическим, эстетическим, лингводидактическим аспектами [9, с.83]. По определению Ю. Руденко, образная речь - это «процесс осознания, понимания, применения в процессе речевой деятельности слов и словосочетаний в переносном смысле (т.е. использование в разговорной речи тропов)» [14, с.22].

По нашему мнению, образная речь – это качество выразительной речи, характеризующееся способностью вызывать в воображении наглядно-чувственные представления с помощью специальных языковых средств, в основе которых лежит ассоциативность (передача признаков одного предмета через признаки другого).

Понятие образной речи является смежным к понятию экспрессивной речи. В.Гумбольд отмечал: «Каждый индивид использует язык для выражения своей неповторимой самобытности» [4]. Ученый считает, что когда слово проникается экспрессией говорящего, то оно выступает как выражение определенной оцененной позиции индивидуального человека; речевой опыт каждого человека формируется в постоянном взаимодействии с чужими индивидуальными высказываниями. В этой связи следует разграничить понятия экспрессивности и образности речи. Экспрессия, по мнению Г.Дидук, - это качество речи, выразительность (или изобразительность) речи, такое его качество, благодаря которому она приобретает стилистическую маркировку (эмоциональность, образность) и становится способной передать некоторый нетривиальный смысл [5, с.13]. По мнению Г.Дидук, экспрессия порождается образностью. Это увеличение поражающей (действенной) силы высказывания, придания ему особой мотивированной возвышенности [5, с.14]. Г.Олейник отмечает, что полноценному восприятию художественного текста способствует эмоциональная функция

ударных слов, которая имеет целью «процесс осознания и передачи эмоционального заряда текста (его эмоционально-образная выразительность, образные представления)» [12, с.110]. Такой подход к определению эмоциональной функции касается, по Г.Олейнику, прежде выразительных компонентов в речи потому, что успех эмоционального воздействия на слушателя находится в непосредственной связи с восприятием и воспроизведением художественного текста [12, с.110].

Экспрессивная речь, по определению Ю.Руденко, - «сложный процесс использования в учебно-речевой деятельности конотативно обусловленных лексических единиц, который происходит путем осознания семантических особенностей лексического значения слова и выражается способностью использовать лексические средства экспрессивности в устных высказываниях» [14, с.24]. Ю.Руденко определяет экспрессивную лексику как «совокупность слов, возникшие путем метафоризации, которая усиливает лексическое значение конотативных признаков» [14, с.20]. Конотативные значения слов экспрессивной лексики выражаются преимущественно с помощью лексических средств речи – тропов. Поэтому исследовательница делает вывод о неразрывной связи экспрессивности с такими признаками речи, как образность и выразительность [14, с.20]. Разновидностью эмоционально-экспрессивной лексики, по мнению Л.Мацько, есть поэтическая лексика, т.е. слова, употребляемые преимущественно в поэтической речи, которые придают ей благозвучие, торжество, возвышенность, образность, способны вызывать эстетическое наслаждение [10, с.95]. Как альтернативу поэтической М.Кочерган видит народнопоэтическую лексику, употребляемую в основном в народных (фольклорных) произведениях [14, с.219]. Понимание такой позиции необходимо, когда речь идет о развитии речи детей дошкольного возраста, экспрессивность которой и большие индивидуальные различия неоднократно подчеркивались многими исследователями.

Нельзя обойти и вопрос художественной речи, языка художественных произведений, которые являются источником развития образности речи. Понятие «художественная речь», по А.Ефимову, - это категория языково-эстетическая, поскольку с ней связано представление о красоте и изяществе словесной формы, художественного произведения, совершенства его внутреннего содержания. По мнению автора, образность присуща не только художественной речи, но и нехудожественной; в этом смысле образность шире художественности [6, с.12]. Образность художественной речи, по мнению М.Пентылюк, достигается широким использованием метафоризации [13, с.76]. Ученый отмечает, что это наиболее распространенный способ создания образности. Метафоризацию художественной речи создают тропы – эпитеты, сравнения, метафоры, метонимии, синекдохи и другие [13, с.76]. Художественная образность, считает В.Костомаров, кроме совершенного знания языковых средств выразительности, удачного их использования, еще и «дает простор индивидуальному словесно-речевому творчеству, которое является источником обогащения и совершенствования норм стилистических ресурсов литературного языка ...» [8, с.43].

А.Галич отождествляет понятие образной речи с художественной речью, под которой автор понимает «подчеркнуто индивидуализированную форму речи, которая эмоционально подчеркивает оценочное отношение говорящего к предмету его высказывания с расчетом на эстетическое впечатление» [3, с.169]. Художественная речь, по словам А.Галича, характеризуется эмоционально-смысловой выразительностью [3, с.169]. Под выразительностью прежде понимают своеобразие, подчеркнутое отсутствие той формы, которой пользуются для передачи определенного сообщения и которая, по словам Г.Винокура, «не совпадает с функцией языка как средства повседневного общения и выступает как форма своеобразного ее осложнения» [1, с. 27]. А.Галич выделяет признаки выразительности художественной речи:

- логично-смысловая точность, то есть соответствие высказывания, его конкретной словесной формы той мысли о предмете, который при этом подразумевается, реализует себя в словесном выражении;

- эмоциональность, которую чаще всего обозначают термином экспрессивность (от лат. *Expresio* - выражение), под которой понимают особенность формы проявления чувств, ее способность оказывать эмоциональное воздействие.

- индивидуализованность речи, которая выступает как решающая предпосылка и основной залог её экспрессивности [3, с.171-173].

Художественная речь – это язык искусства или форма искусства, обладающая специфической природой и может опредметить образы искусства. А.Савушкина отмечает, что от обычной человеческой речи художественная речь отличается не только по своей внешней и внутренней природе, но и по характеру своего отношения к содержанию высказывания [15, с.17].

Л.Выготский указывал, что символичность или образность слова равняется его поэтичности, следовательно, основой художественного переживания становится образность, а общим его характером становятся обычные свойства интеллектуального и познавательного процессов [2].

В.Ковалев выделяет такие выразительные средства художественной речи:

- фонетические выразительные средства художественной речи (эмфатическое ударение, логическое ударение, словесное ударение, мелодика и паузация, звукоподражание, анатомо-физиологические и ситуативные недостатки речи);

- лексико-семантические выразительные средства (метафоры, многозначность слов, омонимы, паронимы, синонимы, антонимы);

- фразеологические выразительные средства;

- словообразовательные выразительные средства (создание индивидуально-авторских неологизмов, художественная этимологизация);

- грамматические выразительные средства [7].

К средствам образности Т.Мельник относит: фонетико-словообразовательные средства (аллитерация, ассонанс, звуковые анафора и эпифора, приставки и суффиксы с эмоциональной окраской); лексико-семантические средства (многозначные слова, словесные анафора и эпифора, слова в переносном смысле, синонимы, антонимы, омонимы и т.п.); синтаксические средства (народные присказки: пословицы, поговорки; крылатые выражения, фразеологические (идиоматические) обороты, предложения с различными видами связи (неполные, с обращением, с разной интонацией)); элементы интонационной выразительности (логическое ударение, темп, логическая мелодия, речевое такт, паузы и т.п.); тропы (метафора: олицетворение, аллегория; символ, гипербола, эпитет, сравнение и т.д.); стилистические фигуры (синтаксические: анафора, эпифора, инверсия, риторический вопрос, риторическое обращение и т.п.) [11, с.6].

Л.Кулибчук придерживается терминологии С.Франка относительно понятия «выразители образности» [16, с.70]. Ученый указывает, что средства образности можно определять как выразители образности, поскольку выразительные средства речи нельзя сводить к выразительно-изобразительным, т.е. тропам, поскольку образность достигается с помощью средств различных уровней языковой структуры [9, с.81]. По мнению Л.Кулибчук, выразители образности – это устоявшиеся в письменной речи различные по степени переосмысленности или ассоциативности выражения (отдельные слова, словосочетания и предложения), подавляющее большинство которых реализуется в литературоведческих и незначительная часть – чисто лингвистических категориях [9, с.81]. Ученая к показателям развития образной речи относит: фонетико-словообразовательные средства (аллитерация, ассонанс, звуковые анафора и эпифора, приставки и суффиксы с эмоциональной окраской); лексико-семантические средства (многозначные слова, словесные анафора и эпифора, слова в переносном смысле, синонимы, антонимы, омонимы и т.п.); синтаксические средства (народные присказки:

пословицы, поговорки; крылатые выражения, фразеологические (идиоматические обороты); элементы интонационной выразительности (интонация, логическое ударение, темп, логическая мелодия, речевое такт, паузы т.п.); тропы (метафора: олицетворение, аллегория, символ, гипербола, эпитет, сравнение и т.д.); стилистические фигуры (синтаксические: анафора, эпифора, инверсия, риторические фигуры и т.п.) [9, с.82].

По нашему мнению, выразителями образности являются слова, словосочетания, речевые конструкции, способствующие созданию говорящим словесного образа и вызывающие у слушателя наглядно-чувственные представления этих образов.

Итак, феномен образной речи имеет многоаспектную природу и является предметом изучения в ряде научных исследований по психологии, лингвистике, литературоведению, лингводидактике. Перспективными, по нашему мнению, являются исследования образной речи детей в дошкольной лингводидактике.

Список источников

1. Винокур Г.О. О языке художественной литературы. / Сост. Т.Г. Винокур. – М. Высшая школа, 1991. – 447 с.
2. Выготский Л.С. Мышление и речь // Изб. псих. исслед. – М.: Наука, 1956. – С. 39 – 386.
3. Галич О., Назарець В., Васильєв Є. Теорія літератури: Підручник / За наук. Ред. Олександра Галича. - Київ: Либідь, 2001. – 488 с.
4. Гумбольдт В. Фон. Избранные труды по языкознанию. – М.: Прогресс, 1964. – 398 с.
5. Дідук Г.І. Вивчення засобів емотивності на уроках української мови у 5-7 класах. – Тернопіль, 2000. – 202 с.
6. Ефимов А.И. Стилистика художественной речи. – 2-е изд. перераб. и допол. – М.: Изд-во Моск. ун-та. – 1961. – 519 с.
7. Ковалёв В.П. Выразительные средства художественной речи: Пособие для учителя. – К.: Рад. шк. – 1985. – 136 с.
8. Костомаров В.Г. Насущные задачи учения о культуре речи // Русский язык в школе. – 1965. - № 4. – С.3 – 16.
9. Кулибчук Л.М. До проблеми розвитку образного мовлення учнів // Наука і освіта. Науково-практичний ж-л Південного наукового центру АПН України. – 1997, спецвип., квітень. – С. 81 – 84.
10. Мацько Л.І., Мацько О.М., Сидоренко О.М. Українська мова: навчальний посібник: - К.: Либідь, 1998. – 416 с.
11. Мельник Т.В. Розвиток образного мовлення учнів 5-9 класів шкіл з російською мовою викладання: Автореф. дис...канд. пед. наук. – Херсон, 2004. – 20 с.
12. Олійник Г.А. Виразне читання . Основи теорії: Посібник для вчителів. – Тернопіль: Навчальна книга. – Богдан, 2001. – 224 с.
13. Пентилюк М.І. Культура мовлення і стилістика: Пробний підручник для гімназій гуманітарного профілю. – К.: Вежа, 1994 – 240 с.
14. Руденко Ю.А. Збагачення словника дітей старшого дошкільного віку експресивною лексикою засобами української народної казки: Дис ... канд. пед. наук.: 13.00.02. – Одеса. 2002 – 236 с.
15. Савушкина Е.В. Развитие образной речи старших дошкольников в процессе восприятия произведений изобразительного искусства: Дис. ... канд. пед. наук. – М., 1994. – 154 с.
16. Хоанг Тхи Хоа Бинь. Восприятие произведений литературы четвероклассниками // Начальная школа. – 1991. - № 3. – С. 60 – 65.